

Année universitaire 2025-  
2026

**Licence LEA :  
ITALIEN**

**Semestres 1 à 6**

Septembre 2024 *Renseignements pratiques relatifs à l'italien  
en Licence LEA*

**UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR** **CAMPUS CARLONE**

**PLAN DU CAMPUS CARLONE**

**Résidence Universitaire**

**Bâtiment Extension**

**Installations Sportives**

**Bâtiment D**

**Bâtiment C**

**Bâtiment B**

**Bâtiment H**

**Bâtiment A**

**Hall H Sclarité - Accueil**

**Bibliothèque Universitaire**

**Restaurant Universitaire**

**Legende:**

- Résidence Universitaire
- Installation Sportive - SUAPS
- Bâtiment Extension
- Bibliothèque Universitaire
- Restaurant Universitaire

**Bâtiment A**

**RDC :**

- PC Sécurité
- Services Techniques

**1<sup>er</sup> étage :**

- Direction du campus Carlone
- Direction des EUR CREATES, ODYSSEE, HEALTHY

**Bâtiment B**

**1<sup>er</sup> étage :**

- Sclarité des Masters (B 111) : EUR CREATES, ODYSSEE, HEALTHY
- Bureau des diplômes, des examens, EDT et de la gestion des salles (B 111b)
- Chef de la Sclarité (B 130)
- Service d'appui et pilotage : appui technique, stages (B 130 et B 129)
- Service du Personnel (B 128)
- Responsable du service (B 127)
- Relations Internationales (B 126b)
- École Doctorale (B 125)
- Responsable du service financier (B 124b)
- Bureau des missions (B 126)
- B.I.O (bureaux 168 et 157)
- Cellule Communication(158)

**2<sup>ème</sup> étage :**

- LANSAD (232b)

**Bâtiment H**

**RDC - Hall H :**

- Accueil
- Assistante Sociale(H81)
- Responsables des portails des Licences LLAC et SHS (H04)
- Bureau de Sclarité : gestion des Licences, Doubles Licences, Licences Professionnelles et Diplômes d'Université, Psychologie, Philosophie, Sociologie, Histoire, Musicologie, Arts du Spectacle, Ethnologie- Anthropologie, Lettres, Sciences du Langage (H05)
- Bureau de Sclarité : gestion des Licences et Diplômes d'Université. LEA, LLCER, Information-Communication, Géographie (H02)
- Accueil étudiant en situation de handicap (H 03 : entrée face à la BU « Allée des écureuils »)

**Bâtiment D**

**RDC :** Salles de Musique

**1<sup>er</sup> étage :** Salles de cours

**Bâtiment H**

**Salles de cours (étages 1, 2, 3, 4)**

**1<sup>er</sup> étage :** salles d'informatique

**Bâtiment B**

**Laboratoires des langues**

## 2. Contacts

## 3

## Contacts pédagogiques :

**Directeur de la mention LEA :** M. Nicolas TRAPATEAU: Nicolas.Trapateau@univ-cotedazur.fr

**Responsable pédagogique de la licence 1 et 2 LEA italien :** M Jean-Pierre Darnis ,Jean-Pierre.Darnis@univ-cotedazur.fr Sur rendez-vous (par mail).

**Responsable pédagogique de la licence 3 LEA italien :** M Francesca Sensini , Francesca-Irene.SENSINI@univ-cotedazur.fr

Sur rendez-vous (par mail).

**Directrice de la section d'italien :** Mme Barbara Meazzi . Sur rendez-vous (par mail).

## 3. Affichage et information

Les renseignements utiles et généraux sur la licence LEA et sur le portail LLAC sont à retrouver sur le site du portail LLAC : Portail LLAC :

<https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication>

Des informations spécifiques sont accessibles depuis l'intranet ET sur votre messagerie personnelle universitaire (...@etu.univ-cotedazur.fr)

## 4. Les examens

### Aucune convocation aux examens n'est adressée personnellement aux étudiant.e.s.

Il appartient donc à chaque étudiant.e de se tenir informé.e en consultant très régulièrement les informations et les calendriers publiés en ligne et la messagerie universitaire. Ni les dates ni les résultats d'examens ne sont transmis par téléphone. Le CCI implique que **la présence (excepté pour les non-assidus), est obligatoire**. Ceci signifie que les enseignant.e.s sont libres d'annoncer oralement, en cours et uniquement en cours, la date d'un examen. L'affichage de la date sur moodle (<https://lms.univ-cotedazur.fr/2024/>) est à la discrétion des enseignant.e.s et ne constitue en aucun cas une obligation.

### Le contrôle continu intégral

La licence LEA est en contrôle continu intégral (CCI). Les étudiants non assidus doivent contacter la direction pédagogique d'année ou prendre directement contact avec les enseignants des matières suivies pour leurs dates d'examen.

L'absence à un examen en CCI, même justifiée, ne donne pas droit à un rattrapage. En cas d'absence à un examen, il faut la justifier (avec un certificat médical) auprès de l'enseignant.e chargé.e du cours et auprès du responsable pédagogique.

Attention : l'UE Compétences transversales n'est pas en CCI et il faut veiller à aller aux examens de fin de semestre.

**L'assiduité aux cours est obligatoire et fait l'objet d'un contrôle systématique.**

Toute absence doit être justifiée par courriel sous cinq jours ouvrés auprès de la scolarité), ainsi qu'auprès des enseignant.e.s des cours concernés.

Un statut d'étudiant.e non-assidu.e existe si vous avez un contrat de travail. Vous pouvez demander ce statut dès la rentrée auprès de Mme Godefroy ([audrey.godefroy@univcotedazur.fr](mailto:audrey.godefroy@univcotedazur.fr)).

Attention : le fait d'avoir un contrat de travail tout en étant assidu ne vous donne pas le droit, de fait, à une présence intermittente en cours ou à obtenir un changement de groupe de TD.

## ***5. Les groupes***

La licence LEA s'articule principalement autour de trois piliers : les matières d'application (MA), la langue A (l'anglais) et la langue B (l'italien dans notre cas), à quoi peut s'ajouter une langue C (optionnel).

Du fait d'un grand nombre d'étudiant.e.s et de disciplines, les emplois du temps sont particulièrement contraints. Il faut donc retenir le principe suivant :

***Le groupe de langue B est décorrélé du groupe de langue A/MA.***

Application : «je peux être dans le groupe de TD 1 en langue B italien mais dans le groupe 7 en anglais/matière d'application »

Les horaires de langue B et de langue C peuvent ponctuellement ne pas coïncider, notamment en L3. Nous faisons alors des ajustements. Il est recommandé de contacter le responsable pédagogique des langues B et C aussi tôt que possible dès lors qu'un chevauchement est identifié, si possible en faisant un mail commun dès lors que plusieurs étudiant.e.s sont concerné.e.s.

## ***6. Le stage obligatoire***

Le stage en entreprise ou dans une administration publique à l'étranger est réalisé en L2 ou en L3 avec pour enseignant référent un des enseignants de la licence LEA (enseignant italien si stage en Italie). C'est donc à lui que vous devez soumettre votre projet de stage pour avoir son accord et pouvoir ensuite élaborer une convention qu'il validera sur un plan pédagogique. La validation administrative est ensuite réalisée par la scolarité, en la personne de Madame Patricia Chiaramonte.

## ***7. Autre mobilités***

### **• Mobilité universitaire**

Dès qu'une L1 est validée, vous avez la possibilité de partir en mobilité, notamment en Europe, avec le dispositif erasmus +. Pour un.e étudiant.e LEA, la mobilité internationale est essentielle et constitue un point fort pour votre CV.

**Attention**, vous n'avez droit qu'à **12 mois** de mobilité d'étude et/ou stage ERASMUS + sur toute la licence. Si vous souhaitez partir étudier avec la bourse erasmus +, il peut être judicieux de ne partir qu'un semestre afin de garder des mois de mobilité financés pour le stage européen.

Vous avez des informations complémentaires ici : <https://univ-cotedazur.fr/international/partir-a-l-etranger/dans-le-cadre-dun-programmedetudes/mobilites-en-europe>

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à entrer en contact, directement, avec le **Bureau des relations internationales (BRI)** du campus Carlone (Bureau 126B). Vous y serez accueilli.e.s par Marie-George Grousset et Anita Briand. E-mail : [campus-carlone.ri@univ-cotedazur.fr](mailto:campus-carlone.ri@univ-cotedazur.fr)

Téléphone : +33(0)489151764 ou +33(0)489151763

## Équipe pédagogique Italien LEA

Professeur des Universités :

Jean-Pierre Darnis

Antonello Perli

Barbara Meazzi

Maître de conférences :

Sarah Labat

Stefano Leoncini

Cathy Margaillan

Serge Milan

Francesca Sensini

PRAG :

Isabelle Picarle

Lecteurs :

Elena Noventa

Elia Amedeo Martina

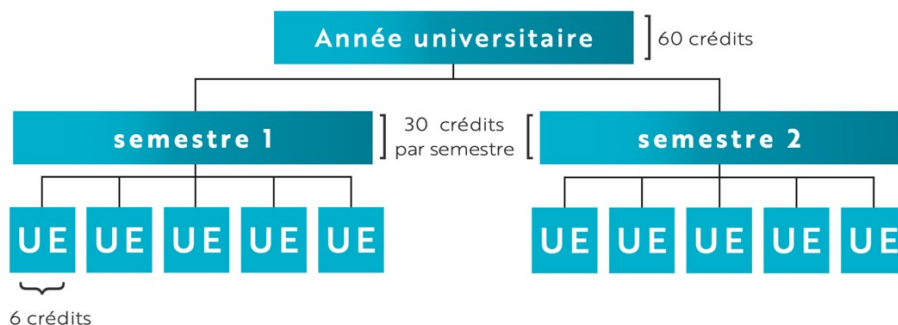
Allocataire Monitrice:

Virginia Giacomelli

Elisa Veronesi

## Organisation des enseignements

Chaque semestre comporte des **unités d'enseignement (UE)** qui se composent d'un ou plusieurs **cours ou ECUE (Éléments Constitutifs d'Unité d'Enseignement)**. La validation d'une UE rapporte 6 Crédits ECTS (*European Credits Transfer System*). Un semestre permet au total de valider 30 crédits ECTS. Une licence (trois ans) représente donc 180 crédits (6 semestres x 30 crédits).



**En LEA 1, les UE et ECUE d'italien se répartissent de la manière suivante :**

|                                                |                                |
|------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>UE HPUEIB1 – Italien<br/>non débutant 1</b> | <b>Semestre 1 : 6<br/>ECTS</b> |
|------------------------------------------------|--------------------------------|

|              |    |                                                              |
|--------------|----|--------------------------------------------------------------|
| ECUE HPEEIR1 | 2h | Grammaire et traduction 1 (22hTD)                            |
| ECUE HPEEIO1 | 2h | Expression écrite et orale 1 (11hTD+11hTP)                   |
| ECUE HPEEIC1 | 1h | Culture 1 (CM – Naissance de l'Italie contemporaine) (11hCM) |

| <b>UE HPUEIB2 - Italien non débutant 2</b> | <b>Semestre 2 : 6 ECTS</b> |                              |
|--------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| ECUE HPEEIR2                               | 2h                         | Grammaire et traduction      |
| ECUE HPEEIX2                               | 2h                         | Expression écrite et orale 2 |
| ECUE HPEEIC2                               | 1h                         | Culture (CM - Italie)        |

En LEA, au semestre 1 et 2, la section d'italien propose également des UE découvertes. Ces UE facultatifs sont destinés aux étudiants qui ont choisi une autre langue B que l'italien (l'espagnol, l'allemand, le russe, le portugais, l'arabe) et veulent poursuivre l'italien en troisième langue (langue C en seconde et troisième année). Si vous avez besoin de renforcer votre italien il peut être intéressant de les suivre.

Découverte italien, HUEID1, qui se décompose en

- Culture et expression, HPEEIX1, 11h CM
- Langue, HPEEIA1, 22h TD

Vous pouvez également suivre l'UE Découverte italien LCER

Ouverture LCER : pratiques culturelles, italien, HPUCIP1, qui se décompose en

- Cultures – italien, HPECIU1, 11h CM
- Pratiques et documents, HPECIP1, 11h TD

Les UE découvertes (L1) sont à choisir à chaque début de semestre au moment de l'inscription pédagogique (IP), en début de semestre. Pour faire votre choix, des livrets sont mis en ligne sur le site du portail LLAC à l'adresse suivante : <https://univ-cotedazur.fr/portails/portaillettres-langues-art-communication/formations>

On retrouve cette offre d'UE facultatifs au premier et second semestre de la L1.

**En LEA 2, les UE et ECUE d'italien se répartissent de la manière suivante :**

| <b>UE HPUEIB3 – Italien niveau 3</b> | <b>Semestre 3 : 6 ECTS</b> |                                            |
|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|
| ECUE HPEEIN3                         | 2h                         | Langue et Traduction 3                     |
| ECUE HPEEIO3                         | 2h                         | Langue de spécialité et expression orale 3 |
| ECUE HPEEIC3                         | 1h                         | Culture (CM )                              |

| <b>UE HPUEIB4 – Italien non débutant 4</b> | <b>Semestre 4 : 6 ECTS</b> |                                            |
|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|
| ECUE HPEEIT4                               | 2h                         | Langue et Traduction 4                     |
| ECUE HPEEIO4                               | 2h                         | Langue de spécialité et expression orale 4 |
| ECUE HPEEIC4                               | 1h                         | Culture (CM - Italie)                      |

En LEA, au semestre 3 et 4, la section d'italien propose également des UE d'approfondissement. Il peut être intéressant de les suivre afin d'améliorer votre niveau d'italien et/ou si vous avez l'envie d'approfondir votre connaissance de la culture italienne.

Les UE d'approfondissement (L2) sont à choisir à chaque début de semestre au moment de l'inscription pédagogique (IP), en début de semestre. Pour faire votre choix, des livrets sont mis en ligne sur le site du portail LLAC à l'adresse suivante :

<https://univcotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication/formations>

EN italien les UE d'approfondissement sont

UE Approfondissement Italien LEA niveau 3HPUEI31

ECUE Culture et expression 3 HPEEIX

ECUE Langue 3 - Italien HPEEIA3

Mais également UE approfondissement – Italien (ouverture LLCER) HPUCIP3

ECUE Cultures - Italien HPECIU3 ECUE S3

ECUE Pratiques et documents - Italien HPECIQ3

**En LEA 3, les UE et ECUE d'italien se répartissent de la manière suivante :**

| <b>UE HLUEIT50– Italien 5</b> | <b>Semestre 5 : 6 ECTS</b> |                                |
|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| ECUE HLEEIT5                  | 2h                         | Traduction spécialisée 5       |
| ECUE HLEEIA5                  | 1h                         | Analyse de documents 5 (1h TP) |
| ECUE HLEEIC5                  | 1h                         | Culture (CM –)                 |
| ECUE HLEEIO5                  | 1h                         | Négociation en italien (1h TD) |

| <b>UE HLUEIT60- Italien 6</b> | <b>Semestre 6 : 6 ECTS</b> |                                |
|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| ECUE HLEEIT6                  | 2h                         | Traduction spécialisée 6       |
| ECUE HLEEIA6                  | 1h                         | Analyse de documents 5 (1h TP) |
| ECUE HLEEIC6                  | 1h                         | Culture (CM - Italie)          |

Les étudiants qui n'ont pas choisi l'option langue C mais optent pour l'option Négociation et communication internationale suivent, en outre, un TD d'1h en **Négociation en italien** à chaque semestre (semestre 5 : HLEEIO5 et semestre 6 : HLEEIO6), dans le cadre de l'UE Négociation. communication internationale (semestre 5 : HLUENC50 ; semestre 6 : HLUUES60).

## INFORMATIONS DETAILLES SUR LES COURS, BIBLIOGRAPHIES :

**Les informations sont disponibles sur le Cours Moodle**

**HPLAC1-417 - PO1 LLAC**

auquel les étudiants ont accès dès qu'ils ont réalisé leur inscription administrative

**Le cours Moodle HPLAC1-417 - PO1 LLAC**

est mis à jour tout au long de l'année. Les étudiants sont donc invités à le consulter chaque fois qu'ils se posent une question. Pour y accéder :

Se connecter à l'ENT (espace numérique de Travail ), onglet « Pédagogie ».  
Les étudiants y trouveront de nombreuses informations générales ou spécifiques à leur diplôme et parcours, et en particulier la **liste des cours** qu'ils doivent suivre, et des liens vers leurs syllabus et les cours eux-mêmes.

**Si vous n'avez pas encore accès à votre ENT,**

vous avez déjà accès à des informations générales disponibles pour tous :

- Pour trouver la **description officielle de la licence LEA**, avec de nombreuses informations : <https://univ-cotedazur.fr/formation/offre-de-formation/licence-langues-etrangees-appliquees>

Pour avoir la **liste de vos cours**, il suffit de cliquer ensuite sur « **parcours** ». Vous pouvez même voir le contenu des autres parcours, et des autres années.

- Pour **trouver la description d'un cours** (son « **syllabus** »), il faut faire la recherche suivante :

[https://syllabus.univ-cotedazur.fr/fr/course/router-light/code\\_du\\_cours](https://syllabus.univ-cotedazur.fr/fr/course/router-light/code_du_cours) exemple :

<https://syllabus.univ-cotedazur.fr/fr/course/router-light/HPEEIC1>

Si vous ne trouvez pas dans ce livret les informations que vous recherchez, commencez par consulter votre Espace Numérique de Travail (ENT) ainsi que le site de l'Université.

En cas d'échec, vous pouvez envoyer un mail au responsable de l'enseignement, de l'UE ou de l'année en retrouvant son mail à la fin de ce livret ou sur l'annuaire de l'université.

## L'espace numérique de travail (ENT)

C'est par l'espace numérique de travail, et en particulier sa messagerie, que l'université communique avec les étudiants.

### **L'ENT fournit de nombreux outils pour :**

- obtenir son **certificat de scolarité** et accéder à toutes ses informations personnelles, à ses résultats et faire ses **Inscriptions Pédagogiques** (onglet « Mes infos »)
- accéder à son **emploi du temps** (onglet « Mes infos », puis « Emploi du temps »)
- accéder à la liste des **cours**, à leurs **syllabus** (descriptifs) et aux outils en ligne associés (onglet « pédagogie »)
- accéder à sa **messagerie** (dans l'onglet « Mes services »)...
- accéder à l'**annuaire** de l'université et **se désabonner** de listes de diffusion (onglet « contacts »)



**Pour se connecter la 1ère fois**, les étudiants doivent utiliser un identifiant appelé « sesame », reçu quand ils se sont inscrits :

Le lendemain de leur inscription, les étudiants reçoivent sur leur messagerie personnelle un numéro d'étudiant (8 chiffres) et un code d'activation.

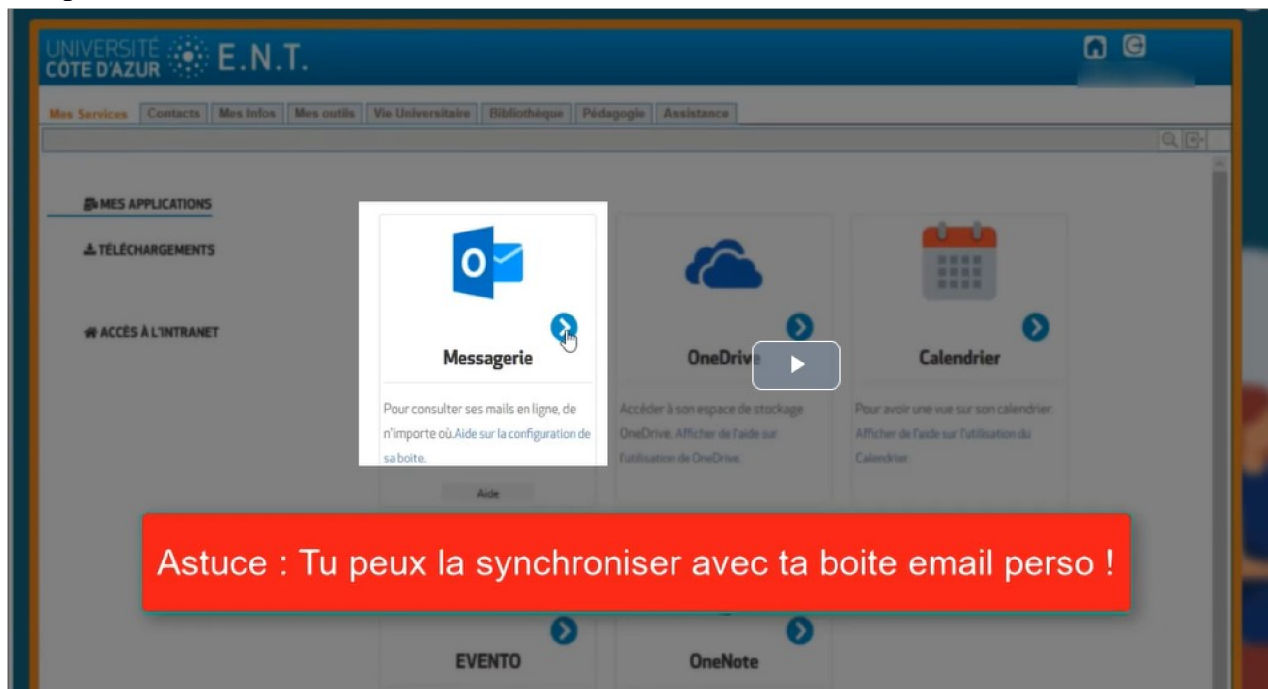
Pour ouvrir leur compte sésame, ils doivent alors aller à l'adresse [sesame.unice.fr](https://sesame.unice.fr)

Ils ont ensuite accès à leur ENT par l'adresse [ent.unice.fr](https://ent.unice.fr)



### La messagerie (sur l'ENT).

C'est par ce biais, et uniquement par ce biais, que les étudiants reçoivent toutes les **informations importantes**.



Les étudiants **DOIVENT** régulièrement consulter leur **messagerie**. Pour cela, il peuvent choisir de la **synchroniser** avec leur **messagerie personnelle** (dans configuration > Vacances et réexpédition).

S'ils reçoivent des informations qui ne les intéressent pas, ils peuvent **se désabonner** de certaines listes de diffusion (onglet « Contacts » de l'ENT).

### Les outils pédagogiques

Les étudiants devront aussi s'approprier les outils pédagogiques mis à leur disposition sur **Moodle**, y **faire les exercices** que les enseignants y mettent, y **télécharger des documents** déposés par les enseignants, **rendre des devoirs**, **communiquer...**

**POUR ACCEDER à vos cours Moodle, il vous suffit d'aller sur l'onglet « Pédagogie »**



**En début d'année**, vous avez accès uniquement à un **cours d'année promotion**, qui vous donne la **liste de vos cours**, avec des liens pour y accéder, des **informations générales**, des **informations de rentrée...**

**Progressivement**, vous aurez accès à des **cours Moodle** correspondant à des enseignements :

- **D'abord** aux **cours obligatoires**, auquel les inscriptions se font « en masse », **automatiquement**
- **ensuite** aux cours que vous avez **choisis** en faisant votre **Inscription Pédagogique**. S'il y a une erreur dans les cours qui s'affichent, il doit avoir une **erreur** avec votre inscription pédagogique. Signalez-le à l'adresse :  
<http://glpi-form-sco.unice.fr/index.2.php>

### Les procédures administratives

La plupart des procédures administratives sont aussi **dématérialisées** :

- Les **inscriptions pédagogiques**, qu'il est **indispensable** de faire **au début de chaque semestre**, se font sur l'**espace numérique de travail** (onglet "mes inscriptions")

Les **demandes de relevés de notes** et autres **demandes auprès du service de la scolarité** se font de façon **dématérialisée** à l'adresse : <http://glpi-formsco.unice.fr/index.2.php>

## **LEA2 semestre 3**

### **DISCIPLINAIRE**

#### **HPEEIC3 – CULTURE 3**

**Enseignante:** Mme Francesca **SENSINI**

#### **Descriptif :**

**Société, politique, arts et science du « court XX<sup>e</sup> siècle ».** Ce cours portera sur les caractéristiques principales du XX siècle en Italie et en Europe d'un point de vue politique et culturel au sens large du terme. De la « Belle Époque », animée du mythe du progrès et teintée de profondes contradictions (militarisme, impérialisme, colonialisme), on arrivera à aborder l'éclatement de la Première guerre mondiale et à la montée des totalitarismes, prélude du deuxième conflit, et plus particulièrement du fascisme en Italie.

#### **Bibliographie :**

Dominique Kalifa, *La véritable histoire de la « Belle Epoque »*, Paris, Fayard, 2017 (BU Carlone RDC Cote : 944.081 3 KAL)

Antonio Gibelli, *L'officina della guerra. La grande guerra e le trasformazioni del mondo mentale*, Bollati Boringhieri, Torino 2007 (BU Lettres Carlone RDC – Cote: 945. 09 GIB)

Eric Hobsbawn, *L'Âge des extrêmes, histoire du court XX<sup>e</sup> siècle*, André Versailles éditeur, 2008 (BU Carlone RDC Cote : 909.82 HOB)

D'autres sources bibliographiques (liens vidéo et multimédia) sont disponibles sur Moodle.

**MCC :** CC + oral en langue italienne

### **HPEEIN3 - LANGUE ET TRADUCTION**

**Enseignant** : M. Elia Amedeo **MARTINA**

**Descriptif** : Le cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la langue italienne dans sa forme écrite. L'exercice de traduction, également prévu tout au long du semestre, impliquera une bonne connaissance de la grammaire italienne mais aussi des cultures des deux langues considérées.

Lors du cours on abordera la lexique du cinéma, on analysera et on traduira de critiques de film, mais aussi des livres ou d'expositions et on apprendra à écrire nous même une critique.

**Bibliographie** : Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC** : CCI (Contrôle Continu Intégral)

### **HPEEIO3 - LANGUE DE SPÉCIALITÉ – EXPRESSION ORALE**

**Enseignant** : Mme Elena Noventa

**Descriptif** :

Le cours se propose de placer l'étudiant.e dans des situations réalistes de prise de parole, seul.e ou en interaction, et de l'amener à développer des stratégies de communication efficaces. On travaillera la langue utilisée dans certains secteurs de l'économie, en accordant une attention particulière à l'acquisition d'un vocabulaire de base spécifique. Les fondamentaux de la correspondance commerciale et professionnelle seront également étudiés.

**Bibliographie** :

Les supports nécessaires seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC**: deux épreuves hybrides écrites-orales

## **APPROFONDISSEMENT**

### **CULTURE ET EXPRESSION 3**

**Enseignant** : M. Antonello **PERLI** (CM) : 12 heures de cours

**Descriptif** :

Descriptif du cours : voir la « Fiche descriptive UEA HPUCI31 » dans le LIVRET UE d'Approfondissement 2022-2023 (semestre 3) du Portail LLAC

MCC : CCI (Contrôle Continu Intégral)

### LANGUE 3

Enseignants : Mme Elisa **VERONESI**

**Descriptif :**

Le descriptif sera présenté lors du premier cours.

MCC: CCI (Contrôle Continu Intégral)

## LEA2 semestre 4

### DISCIPLINAIRE

#### HLEEIC4 CULTURE 4

**Enseignante** : Mme Francesca SENSINI

#### **Descriptif**

##### **L'Italie vers la seconde guerre mondiale (1919-1945)**

Après un aperçu historique de la période, on se focalisera sur la culture, l'économie, la société italienne entre les deux guerres, la rhétorique et la propagande fasciste, la Résistance.

Lecture obligatoire au choix :

Marise Ferro, *La guerra è stupida*

Lidia Menapace, *Io, partigiana. La mia resistenza*

Une fiche de lecture sera demandée sur le roman choisi. Elle sera rédigée en italien. Tout plagiat entraînera un refus de correction.

#### **Bibliographie**

Francesco Filippi, *Ma perché siamo ancora fascisti? Un conto rimasto aperto*, Bollati Boringhieri, 2020 (BU Carlone RDC Cote : 945/320 FIL )

Francesco Filippi, *Mussolini ha fatto anche cose buone. Le idiozie che continuano a circolare sul fascismo*, Bollati Boringhieri, 2019 (BU Carlone RDC Cote: 945.091 FIL)

Pascal Ory, *Du Fascisme*, Perrin, 2010 (BU Carlone RDC 320.54 ORY)

D'autres sources bibliographiques (liens vidéo et multimédia) sont disponibles sur MOODLE

**MCC** : Oral en langue italienne

## **HPEEIN4 - LANGUE ET TRADUCTION**

**Enseignant :** M. Elia Amedeo **MARTINA**

### **Descriptif :**

Le cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la langue italienne dans sa forme écrite. L'exercice de traduction, également prévu tout au long du semestre, impliquera une bonne connaissance de la grammaire italienne mais aussi des cultures des deux langues considérées.

Lors du cours on abordera la lexique du cinéma, on analysera et on traduira de critiques de film, mais aussi des livres ou d'expositions et on apprendra à écrire nous même une critique.

**Bibliographie :** Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC:** CCI (Contrôle Continu Intégral)

## **HPEEIO4 – LANGUE DE SPÉCIALITÉ ET EXPRESSION ORALE**

**Enseignant :** Mme Elena **Noventa**

### **Descriptif :**

Le cours se propose de placer l'étudiant.e dans des situations réalistes de prise de parole, seul.e ou en interaction, et de l'amener à développer des stratégies de communication efficaces. On travaillera la langue utilisée dans certains secteurs de l'économie, en accordant une attention particulière à l'acquisition d'un vocabulaire de base spécifique. Les fondamentaux de la correspondance commerciale et professionnelle seront également étudiés.

### **Bibliographie :**

Les supports nécessaires seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC:** deux épreuves hybrides écrites-orales

## **APPROFONDISSEMENT**

## **HPUCI41 - CULTURE ET EXPRESSION 4**

Enseignants :

M. Serge **MILAN** (CM) : 12 heures de cours

**Descriptif: Panoramica attualizzata del web culturale italofono**

Il corso è dedicato allo studio del web di lingua italiana, con particolare attenzione ai siti culturali o d'informazione, offrendo una panoramica aggiornata e qualche approfondimento selettivo, a seconda degli interessi della classe e del docente.

**Bibliographie** : Documents à consulter sur Moodle avant les cours

**MCC** : Un écrit (en français) et un oral de 15 minutes (en italien)

M. Elena **Noventa** (TD) : 24 heures de cours

**Descriptif:**

Ce cours est consacré à l'étude de l'opéra, genre né dans les cours princières puis devenu populaire avec Giuseppe Verdi; nous verrons le rôle du mélodrame dans l'unification du Pays et dans la naissance d'une langue nationale. L'analyse de quelques livrets, notamment de *Rigoletto*, sera l'occasion de se familiariser avec la métrique italienne.

**Bibliographie** : Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours

**MCC** : une épreuve écrite + 1 oral

## LEA3 semestre 5

### HPEEIC5 - CULTURE 5

**Enseignante** : Mme Barbara **MEAZZI**

**Descriptif : L'histoire de l'Italie entre 1945 et 1979: arts, cultures, pouvoirs**

Le cours sera focalisé sur un certain nombre d'événements-clé ayant caractérisé l'histoire de l'Italie de l'après-guerre jusqu'à la fin des années 1970:

1. Le miracle économique
2. Les mouvements de contestation
3. Le féminisme de la deuxième vague
4. Le terrorisme

Ces points seront abordés d'un point de vue historique, culturel et artistique, et c'est la raison pour laquelle on terminera en étudiant le festival international de poésie de Castelporziano, qui eut lieu à Rome en 1979.

**Bibliographie** : au choix, la lecture d'au moins un de ces romans est obligatoire en vue du contrôle: Alba De Céspedes, *Dalla parte di lei* (1949); Natalia Ginzburg, *Lessico familiare* (1963); Carlo

Cassola, *La ragazza di Bube* (1960); Cesare Pavese, *Tra donne sole* (1962); Leonardo Sciascia, *Il giorno della civetta* (1960); Dacia Maraini, *Donna in guerra* (1975); Franca Rame, Dario Fo, *Venticinque monologhi per una donna* (1989); Nanni Balestrini, *Sandokan. Storia di camorra* (2004); Clara Sereni, *Via Ripetta 155* (2015).

**MCC** : CCI (Contrôle continu intégral)

## **HPEEIT5 – TRADUCTION SPÉCIALISÉE (THÈME)**

**Enseignant** : M. Elia Amedeo **MARTINA**

### **Descriptif :**

Ce cours propose une pratique de la traduction en prenant appui sur un corpus de textes issus de typologies différentes et il sera complété par un travail sur le vocabulaire technique relatif à plusieurs domaines. On abordera des textes dans les domaines du voyage, du cinéma et de la culture italienne. Une bonne connaissance de la grammaire italienne et française est requise.

**Bibliographie** : Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC** : CCI (Contrôle continu intégral)

## **HPEEIA - ANALYSE DE DOCUMENTS**

**Enseignant**: Mme Elena **Noventa**

### **Descriptif**

Le cours se propose d'analyser la presse italienne, de confronter les points de vue de différentes publications, et d'initier les étudiants à la géopolitique. En partant des définitions de journalisme et de liberté de la presse, on analysera la manière de communiquer une nouvelle (ligne éditoriale, structure et mise en page d'un journal, contenu et langue, etc)

### **Bibliographie**

Les textes seront téléchargés sur moodle avant les cours

**MCC:** deux épreuves écrites

### **HLEEIO5 - NÉGOCIATION EN LANGUE ÉTRANGÈRE**

**Enseignant:** Mme Elena **Noventa**

**Descriptif:**

Ce cours vise à fournir à l'étudiant les outils linguistiques et les prémisses socioculturelles nécessaires à une bonne gestion des négociations commerciales internationales. A travers la théorie de la négociation et la mise en pratique de cas d'études on pratiquera la négociation dans les domaines de la vente commerciale et de l'entreprise.

**Bibliographie**

Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours

**MCC:** deux épreuves écrites

### **HPEEOT5 – OUTILS DU TRADUCTEUR**

**Enseignante:** Mme Sarah **LABAT**

**Descriptif:** voir la brochure des enseignements de Tronc Commun

## **LEA3 semestre 6**

### **HLEEIC6 - CULTURE 6**

**Enseignant :** M. Antonello **PERLI**

Cours de 12 heures. Le programme sera présenté lors de la première séance.

**MCC :** Devoir écrit en langue italienne

### **HLEEIT6 TRADUCTION SPECIALISEE**

**Enseignante** : Mme Isabelle **PICARLE**

**Descriptif** : Ce cours propose une pratique de la traduction en prenant appui sur un corpus de textes issus de typologies différentes et il sera complété par un travail sur le vocabulaire technique relatif à plusieurs domaines.

**Bibliographie** : La bibliographie sera fournie en début de semestre, lors du premier cours.

**MCC**: CCI (Contrôle Continu Intégral)

## **HPEEIA6 ANALYSE DE DOCUMENTS**

**Enseignant** : M. Elia Amedeo **MARTINA**

**Descriptif** : Ce cours vise à approfondir la connaissance de la presse italienne et à acquérir les outils pour analyser les différentes publications. On abordera les différents typologie d'articles, la structure d'un article, les règles qui nous aident à comprendre un texte journalistique et donc les différents journaux nationaux.

**Bibliographie** : Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC**: CCI (Contrôle Continu Intégral)

## **HLEEIO6 NÉGOCIATION EN LANGUE ÉTRANGÈRE**

**Enseignant** : M. Elia Amedeo **MARTINA**

**Descriptif** : Ce cours vise à approfondir le travail sur les outils linguistiques et les connaissances socioculturelles nécessaires à une bonne gestion des négociations en langue italienne. En outre, à travers des rôle play, on abordera la négociation aussi dans différents domaines.

**Bibliographie** : Les textes seront téléchargés sur Moodle avant les cours.

**MCC** : CCI (Contrôle Continu Intégral)